Redakcija „Darbo" ir „Oklinaico"

NEDELINIS LAIKRASZTIS
„KATALIKAS"
Iszeina kas Ketvergas, Chicago, Ill.
KASZTUOJA ANT METU:
Amerikoje.....$2.00
In Užmarį.....$2.50
„Katalikas" spaudina knygas, konstitucijas ir kitokius drukus, lietuviszkai, lenkiszkai ir angelskai.
Užsiraszant „Kataliką" reikia ir prenumerata draugia prisiusti. Prisiusdami pinigus visada uždekit toki adresa:
J. M. TANANEVICZE,
3222 AUBURN AVE., CHICAGO, ILL.

KATALIKAS

THE LITHUANIAN WEEKLY
„KATALIKAS"
Published every Thursday at Chicago, Ill.
Executes all kind of Job Printing and translating in Lithuanian, Polish and other languages.
SUBSCRIPTION $2.00 A YEAR.
Rates of Advertising:
One inch once 0.50
One inch one month $1.00
One inch per year $10.00
All communications must be addressed:
J. M. TANANEVICZ,
PUBLISHER
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuviu-Katalikų Amerikoje.

No 17 — CHICAGO ILL. 23 d. Balandžio (April) 1903 m. — Metas V
ENTERED AT THE CHICAGO, ILL., POST OFFICE AS SECOND CLASS MATER.

Politiszkos žinios.

Amerika.

Washingtono tyrinėjimo butam kas-žinkas praneszė jog Koliumbija labai kersztauja Suvienytom Valstijom užkareivių nedorus pasielgimus, mat Koliumbijos fliotoje stovinti Suvienytų Valstijų kariauna neva diel tvarkos užlaikymo labai brutaliszkai pasielga, glemže gyventojų turtus, naikina farmas, ganabije moteris ir dar daugel kitokiu nedorybių papyldo kurios jau daėjo liki ausies Washingtono... Niat kariszkas ministeris teip pasielgenczius kareivius visus kaip ir anų virszinįkus pavadino didžiauseis Kaliumbijos prieszais.

Dabar Suvienytų Valstijų rėdas stiangesi kaip galėdamas nedorai pasielgenczius sudrausti ir užgana padarįti idant ir vienai ir antrai pusei atsakanczei viskas vestusi.

Paskutinėse dienose parbėgo žinios į Washington'a isz Kalifornijos jog czion pasisirė kapelionas senatorių ryszio W. H. Milburn, numiręs apygardoje Santa Barbara pasiekęs 80 metų amžiaus. Pastorius Milburn priesz metus mat buvo Kalifornijon iszkeliavęs savo sveikatai pagialbos jieszkoti kurę surasti nenusisekė, turėjo kialtis ant gyvenimo kitur.

Anglija.

Anglijoja labai placziai skrajoje apgailavimai Maskoliszkojo konssulio, daugelius visokiu papeikimų Anglijos gyvętojei siuncze Turkijos sultonui kuris stengėsi užslėpti žmogžudi Ibrahin kuris nužudė maskoliszką konsulį.

Praėjusioje sanvaitėje net Londono miesto prokilnesni gyvętojei laikė suširinkiną ant kurio tarėsi neatbutinai pareikalauti nuo sultono iszdavimo žmogžudžio, bet ar reikalavo tai nežine.

Mat Anglijos gyvętojei mėgina randą pasiteikti Maskolijei ir nusilenkti anai priesz kurę per daugel metų visame prieszinosi kaip varlė priesz dalgį, bet niekam nepritarent, ir paczei vienai nerymstant jau nežino kur paguodos bejieszkoti, tai mėgys aną surasti Maskolijoi—ogal ir suras jeigu Maskolija matys jeigu jei ant naudos tas isz eitu, tad be abejonės savo ranką Anglijai paduos.

Francuzija.

Visiem kurie tikt laikraszczius skaito yra gana gerai žinomas garsus Francuzijos plianų pardavėjas žydas jenerolas Dreifusas kurio byla traukėsi kone per kiaurus 3 metus, dabar Dreifuso nedorybias apmastuoja vėl pasirupino ir bylą atnaujino dielei geresnių isztyrimų, pasiuntinių butas atnaujinimą bylos prijėmė ir laiką perkratinėjimui atidėjo ant 19 Gegužio mėnesio—akyva bus žinoti kaip dabar bus byla užbaigta.

Randas žadąs tą viską pavesti svietiszkiem sudžiom ant nusprendimo kuris neturėtų tiesos laikytis nė palitiszkų nė kariszkų principų. Karsztas socijalistas Jaures kuris tam atnaujinimui bylos buvo pirmocziausiu, aiszkina jog visi pastareji perkratinėjimai buvo neteisyngi, jis paniekino net laiszką Vokietijos ciesoriaus kuriuomi Vokietijos ciesorius stengėsi savo idėję parodyti tame visame sumuszime kuris tai buvo gana apeinąs visuomenę Francuzijos.

Isz Bresteo pranesza jog czion progresistai visaip stengesi kenkti dvasiszkijei. Didė minė visokių nuomonių progresistų traukė miesto gatvėmis szaukdami „szalin su tikyba" ir jau stiangėsi užpulti ant vienos katalikiszkos bažnyczios bet policija su kariauna apsupo ir daugely progresistų sužeidžent dar daugiaus surasztavojo ir kalėjiman sugrudo.

Austrija.

Vindobonoi daugelis dabar trukszmo kaslink czion surasztavoto kaip jau pirmiaus praneszėme Dr. Ossolinskio už slaptą susizinojima ir slaptoje laikyma jau gerai pažystamų „szpiegų" kurie darbavosi dielei Maskolijos nenaudos, o kad Austrijos vieszpatystė laikosi. Maskolijos skverno tikėdama laike sau pavojingam pagialba sugriebti tai diel to ir jimasi visom keturiom prie iszriszimo viso brutaliszkumo kurio dasileido gan gabus iždo direktorius Dr. Ossolinski, kuripo viso perkratinėjimo žada skaudžei nubausti. Dabar vėl tapo vienas nužiurėtu ir rasztavotų nekoksai Theodorovicz kuris perszokęs Maskolijos rubiažių susavim atsineszė svarbiausius kariszkus Maskolijos plenus kuriuos norėjo parduoti vienam žydui kame tapo detiktivų nužiurėtų ir rasztavotu, be abejonės szitas ir taps skaudžei nubaustu ant vietos arba iszduotu Maskoliszkom valdžiom.

Praėjusioje sanvaitėje surasztavojo Lwove 50 žmonių kurie buvo padarę sutartį ant nužudymo serbijos karalians. Juo toliaus juo labiaus nedorybės vis eina į aiksztę sztai pranesza vokiszki laikraszczei jog Vindobonas policijos virszinįkai gavo nežine nok ko laiszką raginanti prie darbo nės buk anarhistai jau pramigo.

Holandija.

Amsterdame policija pajuto slaptus sukalbius maisztinįkų kurie nori prisidėti prie dabar straikuojancziu darbinįkų, sukureis eidami isz vien rupysis kenkti randui Holandijos.

Policije rods užtiko vietą kur susirinkimas buvo laikomas, bet ne maisztinįkų tikt vien straikuojancziu darbinykų kurie darbinįkiszkų sanligų daugiaus nieko apkalbėjime neturėjo ką tai policije datyrusi ir nieko blogo susirinkusiem nedarydama pasineszė.

Darbinykai kurie susirinkę apsvarstė savo padėjimo buvy, nesitikėdami geresnių isz lygų daugelis kursto komitetą apgynimo darbinykų idant szis iszduotu prokliomaciją savo prisakymuose darbinįkam gryžti prie darbo: panaszios žinios pasieke ir isz Rotterdamo ir Hadz jog ir tianai tas pats terp darbinykų nutikso--ant susirinkimo kyla daugelis balsų reikalaujenczių pasiduoti darbdavių noroms, bet gal kone pusė darbinįkų norinczių turėtis priesz darbdavius renge kerszta savo sandraugams už nedaturėjima.—Abejoti reikals idant neužgimtų maisztai terp paczių darbinyku susidedancziu isz dvieju sau prieszingų pusių—taigi vieni nori priversti darbdavius nusilenkti, priesz darbinįkus, o kiti patys nori nusilenkti darbdaviams ir kas isz to nutiks, negalima pirma laiko įspėti.

Szeip ar teip bet geros pasekmės darbinįkai tikėtis negali.

Vokietija.

Turbut ir Vokietijos ciesorius paveikslan Maskolijos caro supranta savo pavaldinius nemėgstancziu jį. Sztai dabar pargryžęs isz Kopehago į Berlyną žemei padaugino skaitlių policijos ir žandarmijos, pats važiuodamas gatvemis miesto liepė save daboti visokiem viesziem ir slaptiem policijantam; negana to, dar apstatė savo rumus žymiu skaitlium kariaunos ir raitos policijos, kuri turi daboti ciesoriaus kiekvieną žingsnį.

Labai stebiasi gyventojai tokem keistam ciesoriaus pasielgimui — ką tuomi ciesorius nori atsiekti, tai tegul sau kiti mena kitaip, bet abelnai apsvarstant duodasi suprasti, jog tai vis bruzdėsis persekiojimo pavaldinių lenkiszkose provincijose, kurie atjauczia ciesoriaus brutaliszkumus kurinos, juk ir pats ciesorius supranta, jog žmomės ne-apveža, ir kartkartėmis gali kas isz pavaldinių pastatįti kylpas savo skriaudėjui.

Parėjus žiniom į Berlyną isz Maskolijos, jog tenai kyla revoliucijos, tarp tenaitinių kareivių. Vokietijos randas labai pabugo, paliepimą iszdavė kariszkom valdžiom laikyti kareivius po drucziause priežiura ir daboti anų kiekvieną žingsnį, o už mažiausią prasižengimą atiduoti kariszkam sudui ant bausmės, gatvėmis kareiviams yra užgynta vaikszczioti daugiaus kaip du. Mat kaip Vokietija siaka Maskolijos pėdomis.

Maskolija.

Caras buvo pasiryžęs keliauti į Rymą ir atlankyti popiežių kame turėjo viltį matytis su Anglijos karalium Edvardu VII ir Vokietijos Keizeriu, bet slaptoji policija atsisakė imti dalyvumą kelionėje ir visiszkai atsisakė dabojimo caro.

Mat visi sznipukai pabugo kada Italijos randas paleido isz Neapolians kalėjimo ir visiszkai isztaisino garsų anarchista, kurį buvo rasztavoja už pasikėsinimą ant caro gyvasties kuri kiekvienam miela.

Dabartis aiszkiai parodo, jog jau caras nežada keliauti į Rymą, nes žandarai ir kiti sznipukai, kurie turėjo prisakymus rengtis į kelionę, dabar jau gavo prisakymus, idant pasiliktų ant vietos

Peterburgo diduomenė labai sziurkszcziai protestuoja Albaniecziam už nedorą pasielgimą Ibrohino, kuris sužeidė Maskolijos konsulį, bet Ibrahin už tai tapo nusprįstu kariszko sudo ant 15 metų kalėjimo, vienok konsulis Szczerbin numirė — galima sakyti isz Ibrahino rankų.

Turkija.

Sultonas Turkijos — kurio pavaldinis Ibrahin mirtinai sužeidė maskoliszką konsulį tapo jisai per turkiszkas valdžias atiduotu kariszkam turkiszkam sudui ant nubaudimo, o tas nusprendė kaltinyką ant 15 metų į kalėjimą, po ko Sultonas dekreto kopiją nusiuntė Maskoliszkam ambasadoriui, kaipo pasiguodimą ir pasirodymą gero padariusiu, bet ambasadorius nusiuntė Sultonui aną kopiją ir davė labai asztrų atsakymą reikalaudamas, idant Ibrahin butu nusprenstu mirczio p.

Dabar Sultonui vėl galvasukys didis; isz vienos pusės norėtų prisigerinti Maskolijos valdžioms, kurių jisai turi bijotis guldamas ir keldamas, kita vėl bijosi Albaniecziu, kurie jau kakle pakarto. bet kam buti reike geresniu ir nuolankesniu, Sultonas nežino — ar Ibrahin'a atiduoti antru kartu ant nusprendimo, ar palikti aną po senu dekretu.

Jeigu sultonas paliktų senąjį dekretą, tad Maskolija kurstoma laikraszczių, žinoma iszszauktų Turkijai protesta beabejonės, bet jeigu ir nusilenktų Maskolijai atnaujįdama dekretą Ibrahin'o, tad žinoma Albaniecziai dar didžiaus sukils.

Isz Lietuvos.

Isz Vilniaus.

Isz 24 į 25 dieną Kovo nakties laike įsiveržė vagiliai į restaurauciją J. Bernoto po nr. 48 ant gatvės szv. Jurgio, ir paszlavė visokių sidabrinių ir auksinių indų ant kelių szimtų rublių, apart to, dar isz kasos netingėjo paglemžti gatavais piningais 150 rublių. Ant rytojaus savininkas radęs duris iszlaužtas ir papapildtyta vagysta, veikiai davė žinę policijai, kuri nors ir jieszkojo, vienog vagilių nesusekė.

Tarp 26 ir 27 Kovo nakties vidui į arbatos pardavinyczią namuose R. Kadesmano pribuvo policijos virszininkas Pugavko su žandarais kur padarė kratą ir surado keliolika bonkų alaus ir degtinės, apart to, dar rado 400 papiresų be bendarolės.

Kadesmanas, kurio buvo tas arbatnamis, nežinojo ką veikti isz iszgasczio bėgiodamas po arbatnamį, daužė indus norėdamas tuomi pėdsakius už taszkuoti, bet tai bedarydamas, dar virszininkui parodė vieną pakavonią, kurioje radosi ½ viedro užrubežinio „spiruto", kurio policija niekad nebutų suradusi.

Viskas buvo surasta ir nugabenta ant policijos etacijos, kur bus radinys sukonfiskuotu, o ant vietos virszininkas sustatė protokulą, kurį žinoma pasieks tiesdarių rankos.

Isz Senapylės. Suvalkų gub.

Pereituose metuose J. Paliavinskas instengė savo neva namuose pardavinyczią visokių szaudymo prietaisų, bet daugiau pardavinėja szruotus, paraką, kulkas ir kitus tam panaszius tikslus, kurių pirkti atėjusiams pardavinėtojas kiekvieną pirkėją iszklausinėjas, kam perka tą szuviam reikalinga medyga, vėliaus praneszdavo policijai, kuri tuojaus isz pirkikų pas vieną, tai pas kitą atsilankydavo ir kratas darydavo, ką dasigirdią aplinkiniai rengia kerszta, o reikalaujanti szaudyklėms medygos savo bicziulį aplenkia.

Isz Barzdų, Suvalkų gub.

Ukininkas Valaitis padavė į sudą savo ženta už nemokėjimą jam ardinarijos 15 rub. Valaiczio žentas Dovydaitis pasirupino sau liudininką, o tuomi buvo rejentas, kurs raszė aktą. Rejentas gavęs kyszį į kiszianių stojo į sudą buk jisai Pylviszkiuose ant prekmeczio (jomarko) matęs savo akimis kaip Dovydaitis savo vuoszviui Valaicziui ardinariją iszmokėjo. Neveizdint, jog Valaitis tuomet ant jomarko nebuvo ir rejentas nė vieno isz jų nematė. Skundėjas sude nieko nepelnė.

Isz Krekenavos, Kauno gub.

Pabaigoje praėjusių metų pasimirė Krekenavos klebonas kn. Žukauskas, kuris buvo gana gabus savo pereigose, ir daug darbavosi prie isztaisymo naujos murinės bažnyczios, kuri papuoszė visą miestelį. Geras kunigas pasimirdamas paliko savo atėjunams daugel atminimo, nes jis nesigailėjo piningo ant įtaisimo puikių vargonų bažnyczioje, tik giltinė pergreitai suskubo ir szis nėspėjo dar iszvyti isz bažnyczios giedojimą lenkiszkų adynų.

Tuomi pat laiku tapo iszkeltas isz Krekenavos ir kamendorius, kuris smarkiai pesztukus draudė.

Isz Kauno.

Po visas mokslaines, o ypacz Kaune yra platinamos tarp mokintinių kningelės „Ostro vorotnaja Božija" (auszros vartų Dievystė) neva paraszyta kn. Sabolevskio.

Knigutė yra užterszta daugybe niekinimų katalikystės, beje: bažnyczios ir anos sakramentų, kono szlykszczia usiais pasitycziojimais izs Rymo bažnyczios.

Mokintojai labai stengiasi tais be vertės kningutės iszplatinti tarp katalikų. Mat maskoliai kaip galėdami stengiasi patremti katalikyste.

Isz Radviliszkio Kauno gub.

Ant katalikiszkų kapų nesusekti piktadariai insilaužia pro vartus isz kasė kuną mirusios moteriszkės velionės Raczkauskienės. Piktadariai atkasė kapą, iszėmė grabą ir isz grabo iszėmė kuną nuplėszė nok levono drabužius numaustė nuo pirsztų žiedus, iszplėszė isz ausų brangius auskarus ir isz plaukų iszėminėjo brangias spilkas ir apnuogintą levoną pametę po vartais pasineszė szalin. Isz ryto užtėmijęs sargas biaurei bėprotiszką darbą davė žinią policijai, kuri dabar griebėsi prie susekimo piktadarių.

Isz Kauno.

Į Kauną likosi prisiunsta statistika Varszavos gyventojų suraszo pagal tikybos szeip. Isz viso gyventojų yra 756,462 isz kurių yra 437,000 katalikų,—35,192 staczetikių, —20,371 liuterių, — 262,821 izraelitų, — 380 netikėlių, — 239 armenų—326 makometų. Katalikų statistika matyt už visus kitus tikėjimus — didžiause.

Kauno gatvės tapo apszviestos elektrikos žiburiais. Pirmiaus kol elektrikinei žiburiai į Kauną parėjo — tai žmonės kalbėjo, jog bus toki žiburiai, kurie duos 1000 žvakių szviesą, taigi, kada jau buvo žiburiai parengti, tad likosi apgarsinta diena kada bus žiburių bandavonės; ant pagarsintos dienos prisirinko tiek žmonių, o ypacz kaimieczių, jog pylnos gatvės buvo vien žiopsancziu žmonialių, kuriem vien dyvai buvo isz žiburių 1000 žvakių szviesa duodanczių.

Dabar miesto roda taresi visas padoresnes vietas, kaip antai prie bažnyczių, banku ir kaziarmų visų užvesti elektriszkus žiburius, kas dar kasztuos 3000 rublių, o tad tikrai dailei iszrodys vienas isz prakilnesnių miestų musų Tėvynės Lietuvos.

Isz Amerikos.

Neduoda szliubo.

NEW YORK. Nekoksai R. Vanderbilt milijonierius sunus pratestonas įsimylėjo į gražią merginą K. Neilson katalikia, kurią sau paskyrė vesti už moterį, bet mergaitei nenorint pamesti savo tikėjimo, ir imti szliubą miesto salėje Vanderbilt'as sutiko imti szliubą pagal katalikų paproczio katalikiszkoje bažnyczioje, bet vyskupas Farley nesutiko jiem duoti szliubą katalikiszkoje bažnyczioje.

Mat visi katalikiszki vyskupai gavo naujus padavadijimus nok szvento Tėvo, kurie uždraudė katalikiszkom bažnycziom riszti poras moterystės jeigu viena ypata iszpažysta ne katalikiszką tikėjimą.

Numirė skupuolis.

BELVIDERE, N. J. Placzei cze žinomas skupuolis, kuris gyviano vienoi apleistoi trioboje, kurį visi paprastai urvu vadino. Gyventojas tame urve buvo senis Patrick Flynn 80 metų senumo, kuris prabėgusioje sanvaitėje pasimirė, apie jo myrį niekas nežino, vien tik kaimynai nusidavė su kokiu ten reikalu rado jį negyvą, davė žinią policijai, kuri pribuvusi ir bežiurinėdama, ar neatras kokį ženklą žmogžudystės, atrado Flynn'o migyje pakavotų piningų ir teip pat kitose pakavonėse surado $3000.oo ant kurių atsiszaukė negyvėlio sesuo isz New Yorko, kuri tvirtina, jog tie $3000.oo buvo suvis niekas priesz jo turtus sukraatus New Yorko bankose.

Užsigeudė piningų.

MONTGOMERY, IND. Vienas isz turczių W. Brown apturėjo laiszką nok nežinomos ypatos, kuri savam laiszke reikalauja, idant szis sudėtų $2,500.oo ir sudėjęs annos piningus į stikliuį indą, padėtų juos ant vakarinio tylto, nes jeigu jo noras pasiliktų neiszpildytu, tai visas miestas liks isznesztu į padanges su pagialba dinamito. Prasiplatino žine po visą aplinkinę miesto, o turtingesni gyventojai didelėje baimėje radosi, o dar tartum tycze trijose vietose užgimė gaisras delko daugelis abejonėi radosi ir laukė vien kada miestas į padanges lėks, bet nesulaukė.

Nori buti kuom buvo.

NEW YORK, N. Y. G McDonald pastorius babtistų sektos negalėdamas iszvengti kritikų savo parapijonų, nusprendė sau kitaip save iszganyti, metęs savo pastorystę ir nepaisėdamas ant praszymo isztikemų parapijonų paliko visus, o pats su savo szeimyna persikėlė ant kitos gatvės ir užsidėjo karczemą, kur tikėjo sau ramei save iszganyti, bet apsiriko vargszas, nes vos karczemoje keletą sanvaiczių patrukias pradėjo rugoti pats ant savęs kam paliko tikinczius be vadovo, ir dabar jau nori gryžti prie savo sektos ir atszaukti savo veidmainystę.

Iszkilmė naujam tvarte.

NEW YORK'E vienas milijonierius pastatė naują tvartą dėl savo 26 arklių, ant okazijos to naujo tvarto, pakvietė teip vadinamą „Arklinį kliubą" susidedantį isz 40 ypatų; sanariai kliubo, po vieną įjojo į naujai pastatytą tvartą, o tame buvo tam tycze pritaisyti stalai svecziam

su valgeis bei gērymais, czia sanariai „kliubo arklinio" neturējo tiesos nok arklių nulipti, bet ant jų typsoti iki okazijos pabaigos gerdami bei valgydami ant arklių, visą iszkilmę pabaigē.

Jeigu nemilijonierius butų tą padaręs, tad butų laikraszcziai palaikę už beproczių darbą, bet kad tą atliko milijonierius, tai viskas puikiai iszrodē.

Isz Lietuviszku apygardu.

Isz Chicago, Ill.

Musu mieste yra lietuvių galima rokuoti 10—15 tukstancziu, yra dvi parapijos ir treczia jau tveriasi; draugysczių yra iki valei; du ar trįs knygynai; yra du laikraszcziai „Katalikas" ir „Lietuva". Lietuviai kapus turi nusipirkę, bet su keno rupeszcze jie nusipirko, kad ne mus Guodotinas Klebonas M. Krawczunas nebutų užvedęs, tai lig sziolai? Lietuviai butų dar tarp lenkų maiszęsi... Lietuviai visokius darbus dirba lengvus, sunkius ir kaip kas iszgali. Yra dar daug, kurie neturi darbų, katrie dar neseniai isz Lietuvos atvažiavę, o kiti negauna pagal savo noro.

Chicagos miestas yra didelis, gatvės ilgos ir striukos, žmogus dar gali paklysti eidamas, ale nekožnas tas jau nebepaklys kurs jau yra, Amerikoje kokį pusę metų.... Chicagos mieste yra daugel tautiszkų knyginų, vienas yra vietinis didelis kur turi 20,000 tomų knygų; ten yra visų tautų knygų, kur visos tautos eina skaityti, savo knygų ir kitų tautų. Pasiklauskit broliai, ar yra ten nors vieną lietuviszką knygą? Ne, nēra, nē vienos. Dēlkogi nēra? Dēlto nēra, kad musų broliai lietuviai yra tinginiai skaityti lietuviszkų knygų ir laikraszczių. Dēlko-gi broliai lietuviai ne nori skaityti lietuviszkų knygų? Dēlto kad jie bijosi vieno graszio iszleisti ant pasiskaitymo knygelių. Jie nori iszleisti savo pinigus ant pragērimo, karcziamose. Bet ne kožnas isz musų brolių tai daro, yra tokių brolių lietuvių kurie deda galvą savo, už Lietuvą kaip kalbėjome apie tą knyginą Chicagos mieste, ten yra knygų visų tautų, apie juos apraszo jų praeitų visokiose liežiuviuose. Taigi yra Angliszkų, Francuziszkų, Iszpaniszkų, Vokiszkų, Gudiszkų, Lenkiszkų, ir kitų tik Lietuviszkų nēra nēvienos. Delkogi teip? kad nēra nē vienos knygos ten, už tad, kad nē vienas lietuvys neina ten skaityti ir nepraszo atėjęs ten ar neturi te lietuviszkų knygų? Jis to niekados ten neis ir neklaus. Tai broliai asz jus vadinu ten eiti ir apskaityti apie savobiedną nuvargusę tautą nors svetimam liežuvyje bent dar truputį žinosit isz kur jusų kalba atsiranda asz tuos visus brolius raginų eiti ir skaityti kitose kalbose apie Lietuvą, kol Lietuviszkų iszsistorosim keletas isz musų brolių dirbs ant tos dirvos, del Lietuvos ir lietuvių apszvietimo. Tas knyginas stovi ant Michigan Ave. Washington ir Randolph ulycziu, atidarytas yra nuo 9 ryto iki 6:30 (pusė septynių) vakare. Lietuviszkos knygos bus iszsistorotos jeigu tik valdžia daleis praszom visus lietuvius ten eiti ir skaityti kol bus liet. knygų.

J. Jevaltas.

Isz Essai (Vokietijoi).

25 Kovo per pasveikinimą Š. P. M. pas mus visose bažnycziose katalikų tapo perskaityti gromatą izs sakyklos iszduotą nuo vyskupo. Toje gromatoje aiszkiais žodžiais nurodo vyskupas klaidingą liuterio moksla ir po bausme uždraudžia visiems katalikams mokintiniams lankit protestoniszkas mokyklas, arba imt lekcijas nuo tokių mokyntojų, kurie ne isz pažysta katalikiszką tikėjimo, bet dar iszjuokia visaip iszmislydami. Prisako tėvams idant neleistų savo vaikų į virsz minētas mokyklas, o jaigu neklausys, neduot tokiems iszriszimo per iszpažintį. Tuosia kaimuose, ir miestialiuosia, kuriuose nesiranda katalikiszkų mokyklų, per mažą skaitlių katalikiszkų szeimynų, turēt privatiszkas mokyklas, arba reikalaut įsteigimo tokių nuo valdžios, o jeigu butų priesztaraujama tuom kart szauktis prie vyskupo.... Vienok czionai reikia atkreipt atidą ir ant lietuvių, kurie Vokietijoi ir kitur mus broliai lietuviai apsigyviana nekuriuosia miesteliuosia prusų apygardosia, nedaug te supranta vokiszkos kalbos, o per tai savo vaikuczius tankiai atsitinka, kad leidžia į lietuviszką mokslą....

Dēlto-gi broliai iżgirdę tokį uždraudimą per vyskupą, apsisaugokim nuo protestoniszkų idėjų ...

K. Naminis.

Isz Londono (Anglijoi).

Oras į pabaigą Kovo atszilo jau ir miadžiai pradėjo sprogti; darbai kriauczių pradėjo eit geriaus, o ypacz prie kelnių nekurie maži biznieriai lietuviai isz kontrų nusiduoda į Londoną jieszko darbininkų tik lietuviai biznieriai kaip girdēt savuosius skriaudžia, o fabrikuose gazaunėse darbai apsistojo daugiausiai lietuviai dyrba Silwertono fabrikuose Londono pramisti prie kitokių darbų kaip girdēt, tai blogai szįmet, czebatų darbai suvis prastai eina. Londono lietuviai vasaros laike daugiause dyrba szlipias su mažu užmokesczių tuzina apsiuva tik vieną szilingą te pelno. Greitas siuvėjas tur but kad pelnytų 5—6 szilingus—žiemos laike szlipės prastai eina, tai lietuviai griebesi prie kitokių darbų, o czia juos sunku gauti. V. Czernauskas lietuvys bėkerys, kurį pereituose metuose pabaigė Gruodžio menesyje užsidėjęs duoną kepti. Vos isztrivojo pustreczio mėnesio ir subankrutijo. Lietuviai savo tautietį duonkepį gana szelpė, jog kaip kada tai nespėjo nē kepti kadangi V. Czernauskas nevienas tą biznį užsidėjo—jis prijėmė prie savęs dar tris pagelbininkus szių pravardžių nežinau; užsidėjus jiems duoną kepti tarp jų nebuvo sutikimo kožnas žiurėjo saviszkai apie pinigiszkus dalykus ką tik sau nusikauszti į kiszenių, kaip girdēt, tai V. Czernauską labiausiai kaltina jo pagelbininką, kad jis į pabaigą sziuos nuskriaudē kadangi V. Czernauskas ten buvo vyriausias ir suvis Czernauskas mažai į kirto į rasztą, jo rokundos nebuvo atsakanczios, į jo vietą kitas lietuvis V. Žemaitis užsidėjo duonos keptuvę tas yra labai geru daiktu, jog lietuviai turi savo lietuvį kepėją, ne reike nuo pasmirdėlių žydų pirkti, geriaus lietuviai szelpkim savuosius, o ne pasmirdėlius žydus. Londono lietuviszka parapija vis da gyvuoja ant silpnų kojų, kaip girdēt pora sanvaiczių atgal, tai atsiszaukē vienas lietuvys kuigas isz Kauno apskriczio, atsiuntē laiszką pas P. J. Szulcą; atgal nusiuntē laiszką P J. Szulca, tik nežinau su kokiu paraszu. Sunku London'o lietuviams gauti kitą kun., nes jie ir su kitų greitai apsidžiaugs; mat London'o lietuviai vis ant kerszto vieni kitiems pirmiaus katrie nemokėjo kolektą tai daug isz tų dabar moka, o kurie laikėsi prie parapijos kada kun. B, Szlamas buvo, tai dabar isz tų daug atsisako, nes nēra broliszkos meilės kaip pirmiaus žmonės pasakojo, kad kun. B. Szlamas nusidavē į Rymą tas netiesa kun. B. Szlamas pirmiaus ten pas kokį draugą nusidavē į Szveicariją.

N. Kalnavertis.

Isz apskritos pasaules.

Brest (Prancuzijoi) szimtas minikių (zokonikių) įstatimo „Dukterys Jėzuso", apleido savo szalį isz priežasties didės kanties su randu prancuzijos priverstos buvo uždaryti savo įstigta. Trisdeszimtis isz anų keliauja į Belgiją, tiek jau į Kanadą, o 40 į Suvienytas Valstijas.

Sofija, Bulgarija. Dēl paliudijimo komiteto revoliucijonierių Makedonijos, nusprensta ant kart suturēti maisztus ir laukti iszriszimo nesantaikos. Uždraustos reformos tapo įvestos dēl nuraminimo nerimstancziujų žmonių, kurie pasiaubti nežino ko lauke. Gyventojui vienok neužsitiki svetimžemiam ypacz konsuliam kitų vieszpatysczių.

Drezno'j platinasi paskalas jog įpėdinis sosto, kuris kartą palydėjo ciesorių Wilhelmą net į Elestward'ą ir turėjo su juom ilgą konferenciją turi iszvažiuoti dēl pagerinimo savo sveikatos pietų link.

Brukseloj apsigyveno ant visados mokįtojas Giron ir susivienijo su savo turtingu tetėnu, kuris jam žadėjo pributi su pagelba prie apsivedimo su kunigaiksztaite Liudvika.

Kingston'e ant salos szv. Vincento, prasikalė vēl vulkanas, kuris tenaitinis gyventojam ganą jau pirmiaus įkirėjo, nors jau per keletą dienų tas teip negeistinas sveczias czia vieszėjo, vienok gyventojai dar ne visiszkai nusiminę, turi viltį, jog ne po ilgam vulkanas nusiramįs ir vēl.

Peterburgo ministeris vidurinių dalykų, pagarsino burgamistram Peterburgo ir Moskvos, jog nutarimo bute likosi atmesta teikmė Amerikoniszkos firmos „Muray" A. Verner isz Pittsburgh'o, Pa., kuris teikė save Maskolijos rodai nuvesti liniją elektriszkų karų bėgiojimui Moskvoj ir Peterburge, rodą tarp savęs nutarė nepavesti darbo nē kokiem nors svetimžemiam kantraktieriam, bet saviem, kurie su pagelba rando galės tą atlikti pigiau ir atsakancziau.

Budapeszt'e radosi vienas drąsuolis nekuris V. Remmauss, kursai norėdamas gyventojus baugįti, apsitaisē pavidalan beždžionės, prisidėjo vuodegą, snukį ir galop sakant priėmė gymį beždžionės, po ko leidosi į kaimą ir kur nekur pasisekė jam isztikro įbaugįti keletą vaikų ir moterių, bet ant nelaimės pataikė ant tokio drąsuolio, kuris nevien persirėdžiusio ant beždžionės nenusiminė, bet dar pasiszaukęs du didelius szunis ir negeistiną baidyklą aniems parodē, kurie isz piktumo aną plonprotį ir beždžionės plunksnas pamėgusį, teip sukandžiojo, jog tas guli dabar lovoje ir lauke vien gyvenimo pabaigos.

Berlyne ant susiėjimo direktorių tulo banko, Herrman iždinįkas visiem apreiszkė, jog jis paszlavė isz iždo $70,000.oo už tai, jog jam tarnaujant minėtame banke per 27 metus, nē kart roda nepaskyrē jį ant direktoriaus už ką jis atkerszydamas paszlavē virsz minėtą sumą pinigų, ir jog eis į kalėjimą, arbausmė — jis nuo baimės suvisu atsisakė. Roda direktorių matįdama drąsų szyksztuolį, nutarē jam dovanoti isz savo kiszeniaus $6,250 ir prižadėjo mokėti metinę iszeigą iszneszanczę $900 ant ko Herrman nesupyko ir paglemžtą sumą greitai sugrąžino.

Londone pasklido žinios laikraszcziuose, jog airiszki laikraszcziai agituoja airius panaikįti apsigyvenusius anglus jų tėvynėje, pinigus reikalingus ant atpirkimo nuo anglų žemę sudėti turėtų szalies gyventojai tai-gi ir nupirktų viską kas yra savaszcia svetimtauczių airių tėvynėje. Užmanymą tą buk, pakėlė Dublino arcivyskupas sakydamas „Tevynėi musų kukalei nereikalingi". Vertėtų, idant ir musų Tėvynėi Lietuvoi panaszus aidas butų girdėti.

Isz katalikiszkos padangės.

Suvienytu Valstiju prezidentas Roosevelt nusiuntē kardinolui Gibbons in Baltimore, Md. savo pasiuntiny su daugeliu dovanu idant tos butu nusiunstos szv. Tėvui. Isz dovanų yra dailiause dovana dipliomas visų Suvienytu Valstiju prezidentu—pradėjus nok Georges Washington baigiant ant Theodor Roosevelt, be abejonės Tėvas szventasis ne atmęs tą dovaną, bet prijims.

— 28 dieną Balandžio sziu miatų szventas Tėvas Leonas XIII sulygins savo amžiu su amžium szv. Piatro pirmutinio popiežiaus po Kristuso.

Ant minimos dienos yra rengema didė iszkilmė Rymia tikt abejojama yra ar szv. Tėvas galės pats jimti dalybuma anoje iszkilmėje, kadagi silpna sveikata ij tankei vargina, vienok gydintojei spriandžia jog turi dar gyvianti iki 100 metu geroje sveikatoje.

— Pyrmą diena Velykų likosi naujei paszvianstu ant kuningo L. B. Jurasinski; Pirmas miszes szv. atlaikė bažnyczioje szv. Vincento. Milwaukee, Wis ant kurios tai iszkilmės tikincziuju prisirinko pilna bažnycze.

— Velyku naktyje nepaprastas atsitikimas padarē daugel trukszmo. Louisville, Ky., katalikiszkoje bažnyczioje kunigas Bonchette (gimimo prancuzas) 76 miatu senialis budamas kamendoriumi bažnyczioje szv. Liudviko liki pusnakczio sēdėdamas konfisijole klausė iszpažinties, o pabaigias darbą iszėjas isz konflisijolo klaupės priesz grabą Jezuso truputy pasimelsti kur besimelzdamas umai numirē.

Szis-tas.

Atviresni lietuvei kiale užmanymus piar tautiszkus laikraszczius beje per „Vienybia" ir „Lietuvą" idant dėti aukas ant nupirkimo „Rambynkalnio" (Birutos kalno) kury parduoda „Birutės draugystė". Užmanytojais nupirkti aną kalną ira kn. Jurkszaitis ir Dr. Basanaviczia. Užmanytojei sako, nupirkus tą lietuviu guodojamą vietą, parengti ant anos tautiszka muzėju ir kapus visiems tėvinainiams. Užmanymas ira nepeiktinas, kiekvienas jaucziantis savia lietuviu galėtu toky užmanyma paremti ir kiek tiek pa-aukauti. Tokią suma užkurie anas kalnas parsiduoda ($8. 7000) nebutu sunku su-aukauti, bet nielaimėi tarp mus vieszpataujant reikia abejoti artas invyks, tarp kittaucziu kurie kur kas vienybėi giariaus sutinka žinoma tokia vieta nok senovės gerbiama, niatektu sviantintaucziam, vienog lietuvei tame tyngi pasirodyti.

— Panselvanijos Valstijos kalnakasei rengiasi statyti paminkla darbinykam kurie likosi isz szaudyti po Latimer, Pa. per žmogžudy szerifa Martina 1897 m. Paminklas kasztuos $495,05 darbas bus pradėtas Rugsėjo mėnesiasie szių miatų.

— Maskoliszkas laikrasztis „Novoje Vremia", talpina ylgus straipsnius tulo S. N. Siromiatnikov, kuris placzei savo straipsniuosia nurado ne atbutinai reikalą lietuviams spaudos lotiniszkomis raidėmis.

Nauji rasztai.

„Kryžius". Menesinis religijiszkas laikrasztis iszleidžiamas Probaszczius O. Hinzmann'o. Tilžėje

Laikrasztis isz eina pavidalia knygutės: „Kryžius" turi užmiery sėti sėklą katalikystės. Intalpa ano yra Pamokinimas apė kryžių, Aukszczialises Žmogaus tikslas, Motinoms! Ar visi tikėjimai ira vienodi ir geri? Trys patarmės užlaikyti artymo mailia. Rodos jaunoms mergaitėms., Užklausymai ir atsakymai, Ant garbės szv. Antano isz Paduos., Tėvas Elizėjus Siberijos misijonierius., Žinios.

Toksai laikrasztėlis nors ne yra kenkenczių, vienok rodosi butu geriaus paremti szios dienos nok pirmiaus gyvuojenczius katalikiszkus laikraszczius o ne tverti anų daugiaus, o dar su tokių keistu vardu.

„Tiesos samdinykų ir gaspadorių Lietuvoje".

I dalis piarspaudinta isz „Naujienų"—Tilžėje, Knygutė naudinga diel Lietuvos gyviantojų, cze yra parodomos tiesos samdinykų ir gaspadorių.

„Sofoklis Antigona", Tragedija verte J. Sz.

Yra tai dramiszkas veikalėlis teatru loszimui; Vertimas neblogiauses ir raszyba nepeiktina gaila vien jog musu literatai pasiganėdina svetimom plunksnom; nesirupindami sava praeicze, griebesi prie vertimo isz svetimu kalbų ir dar tokių veikalų kuriuos lietuvis atsakanczei nesupranta. Geistina butu sutviarti ka nors naujo, o ne apipuvusius parvouti.

Tiktai iki 1 d. Gegužio!

Galite gaut „Kataliko" redakcijoi drukuojamu maszinu vertes $15.00 dabar tik už $7.00. Taigi turite pasinaudot isz tos progos, nes teip pigei pardavinesime tik iki 1 d. Gegužio.

Teipgi 7 tuzinus visokiu gražiu popieru gromatoms raszyti su pavinczevonems dabar tik už $1.00, o 1000 (tukstanti) tokiu popieru tik už $7.00. Pasinaudokit isz tokios geros progos, nes teip pigiai pardavinesime tik iki 1 d. Gegužio. Pinigus ir laiszkus adresuokit sziteip:

J. M. TANANEVICZE,
3222 Auburn Ave., Chicago, Ill.

Nok Rėdystės.

Daugelis „Kataliko" skaitytojų isz kitu miestų laikrasztis likosi sulaikytu diel to jog ne prisiuntė prenumeratos, ir kitiem padarysime pa naszei kurie trumpam laikia neužsimokės prenumerata.

Sziuomi kreipemėsi prie Chicagos skaitytojų idant pasiskubintu atnaujįti savo prenumerata kurie dar ne atnaujino, nės trumpam laikia bus laikrasztis sulaikytas, už ką nerugokite.

Laikraszczio niekam dykai nesiunczemia, siunczemia vien nemacziusiem o norintiem pamatyti „Kataliką" ant praszymo viena numery ant pažiuros, iszko kiekvienas gali numanyti laikraszczio vertia.

J. M. Tananevicze.
„Kataliko" Iszleistojas.

Atsiimkite gromatas isz „Kataliko" rėdystės.

J. Beker,
V. Eigird,
K. Bubacz,
J. Abraitis,
P. Arlikas,
J. Sabaliauskaitė,
J. Tomaszevskis,
J. Sziuszis,
S. Vertialka,
M. Tomaszevską,
A. Paulauskas,
R. Stanisko vaitė,
J. Vejsas,
K. Budaukun,
F. Tomaszevski,
P. Giedraitis—Reg. R.

Reikalingas geras zeceris tuojaus teiksis atsiszaukti į „Kataliko" iszleistuvę.

„Kataliko" agentai.

Kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus, prenumeratą nuo skaitytojų, priimėti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

Keliaujantis Agentas „Kataliko"

Jonas Stankauckas,
506 So. 7th St.
Reading, Pa.

S. Adent
530 Market St
Waukegan, Ill.

T. Kizevičzius,
Box. 134. Szenandoach, Pa.

A. Buvelckys.
2515 Larkins Alley.
S.S. Pittsburg, Pa.

Alex. Pawłowskis,
3 Braddock ave. Rankin, Pa.

Now Philadelphia a. apielinkinėj mus agentas yra
p. M. Matuleviczius.

Jonas Klusas,
4706 Melrose st.
Frankford, Philadelphia a.

C. Regis
176 Bolton St.
S. Boston, Mass

Jonas Rikteraitis,
67 James Str.
Waterbury, Conn

M. Valaitis,
Box 290
Rumford Falls, Me.

Ign. Karbauskas,
154 Sheridan St.
Wilkes—Barre, Pa.

Užrubežiniai Agentai.
Mr. John Naujokaitis
10 Winterton st.
Commercial Road E.
London, England,

Kaip turėti linksmą gyvenimą?

Isztikro, galima užtikrinti kaip daug žmonių ant svieto gyvena be jokių linksmybės taigi ne turi jokių muzikaliszkų instrumentų, idant linksmai praleist laiką.

Daugelis žmonių, kurie geriaus ko pas mus pijaną arba vargonus, gyvena linksmai, o draugai arba kaimynai klausosi ant linksmo gyvenimo. Taigi, mes czia pasakom, jog kožnas bevienas gali turėti pijaną arba vargonus, nes mes labai pigiai parduodame ir ant gerų iszligų. Tie kurie perka nuo mus pijaną ar vargonus suczėdija mažiausiai 50 procento, neigu kur kiti.

Tą linksmą gyvenimą gali kiekvienas turėti.

Jeigu tik esi prilankus muzikaliszkiems instrumentams tai visada gali gaut pirktis gigai.

Isztikro visi kostumeriai W. W. Kimball Co. žino, kad tos kompanijos pijanai ir vargonai yra geriausi ant svieto.

Dabar labai žemios prekės gerų pijanų.

65 isz antrų raukų pijanai Standard'o padirbtas, kurie likosi paimti W. W. Kimball Co. dēl pardavinėjimo iszkui perdirbtas pagal mano sistemą, dabar parduodami $75.00 iki $150.00.

27 sempelio pijanai Estey padirbti, kainos visada pardavinėjo nuo $250 iki $[illegible] mes dabar pardavinesime $150 iki $165 ir $185, tai už tokę prekę parduosime, kę mums kasztuoja fabrike. 35 isz fabriko Kimball garsingiausios kompanijos pijanai, kurie padirbti gražiai ir drucziausiai, pinigus juos galite užsicziedyti [illegible] procentą.

Tulas sk[illegible] tų pijanų bus parduodamas už prekę, už kokę Jums [illegible] sivame.

Labai lengvas menesinis iszmokėjimas užganedinsi Jus. Tie visi pijanai turi tu tuojaus iszparduoti, idant padarit vietą naujiems, kurie tuojaus ateis isz musų fabriko.

15 gražus pijanai gerai dirbti nuo $15 iki $40, $5 kalno, o paskui $2 ant menesio, Tuli vargonai nuo $[illegible] iki $12 ir $15, 3 isz kalno, paskui $2 ant menesio. Tai ne užmirszkit ir nepraleiskit teip geros progos, nes kitai tai jus pats busite kalti.

Visi bus sumarkiuoti virszu preke ir visi bus parduoti tai paczia preke.

W. W. Kimball & Co
Corner ackson Bl. ir Wabash Ave.
(Uždeta 1857 mete).
Branch Sztoras:
824 Milwaukee avenue.
Ed. L. Kolakowski
A. Midowicz
J. Derenski
Pardavėjai to departamento
Antras Branch-Offisas:
543-545 Blue Island ave.
Chicago, Ill.

Užveizėtoju to lietuviszko-lenkiszko departamento yra
Ed. L. Kołakowski.

Nuo 24 d. Sausio 1903 m. likosi atidarytas didelis iszpardavimas pijanų ir vargonų, kuriuos galima bus pirkti labai pigiai.

KELIONĖS.

Antra dalis.

Paraszė Savasis.

(Isz Tėvynės Sargo.)

Tąsa.

Apie deszimtą valandą isz ryto iszkeliavome isz Pilviszkių. Neiszkencziau asz dabar neiszpasakojęs broliui apsiėjimą žydų ir su ugnies gesintojais.

— „Ką czion geresnį galėtumei nuo žydų ir norėti", pertarė mane Unas, „visur ir visur žydai siekias apgauti ir tankiai apgauna. Gal tikt Poną Dievą dar ką jie apgauna.

— Gerai sakai, juog gal buti dar ką neapgavo — pertarė brolis, — o ką bandyti apgauti, tai žydai ir Dievą bando. Ar jųs žinot, buvau dar asz mažas, teip kaip dvylikos metų. Su tėvu męs atkeliavome į Pilviszkius ir sustojome czia netoli nuo Raudonkarcziames. Kas kam rupi, o man žydų sziulė. Nučjau. Žiuriu — durįs atidarytos. Keli žydai varvaliauoja ties durimis. Ar jie meldėsi, ar teip sau kalbėjosi, asz negaliu jums pasakyti. Giliau truputį priesziszkalėje ant suolelio guli isztempęs klyną žydas, o kitas virvutėmis neva jį plaką, bet greicziaus stumte stumia. Mat, ir pas žydus esama kaip ir spaviednės, ir jiems už nuodėmes neva užduoda pakutą. Tai czion matote viens pakutavojąs gulėjo, o kitas jį korojo, kad Dievas ant ano svieto nekorotų. Žiurint į tokį darbą man net delnai suniežėjo, teip kelnės buvo graziai isztemptos. Asz pas berną: „Andriuti, duok susimildamas, man botagą". „Na,"— tas man botagą. Asz jį po skvernu, ir kaip niekadėjas vėl į žydų sziulę. Einu ir vieno tik bijau, kad manęs žydai nesustvertų. Priėjau, žiuriu—ugi dar žydas guli su isztemtu klynu, o kitas dar jį koroja, plaka su virvute. Tai jau kaip asz jam kirtau per pasturgalį....

— Na, na! skatino brolį Unas, matydamas juog tas toliau ne pasakoja, sustojęs ant paczios akyviausios vietos,— žydas gal paszoko isz džiaugsmo nuo suolelio?....

— Tai, ar tu žinąs, nieko ne galiu toliau pasakyti, kas buvo; nes kirsdamas su botagu viena koja stovėjau sziapus o kita anapus sziulės slenkszczio. O kirtęs žaibu puoliau lauk, kad žydai ne pagautų. Tai kaip ten ėjosi toliau, asz nemacziau ir nežinau.

II.

Teip besznekant isznyko Pilviszkių bakužės menkos, vingė Szeszupės seniai likosi užpakalyje. Malunas ir tas isznyko isz akių. Lėksztos pakalnės ir žemės kalvos nutįso į abidvi pusi, sodybos sodų medžiais pamargino tolydinę beveik žemę ir puikiai parėdė. Ot ten, ties kluonu iszkilo augszti beržai su garinio ratu, kur liepa kresna ir lapota, kaip svoczia plati ir stora, stovi ties triobomis. Czion vėl iszszovė augsztyn lapeliai, kaip szaudyklės ir mirga, plezdena lapeliais. Ant tamsiai žalio pastovo vaisinių medžių ir szen ir ten palszuoja balzgani gluosniai, svyruoja su placziais lapais gelsvi nugenėti klevai, ir ąžuolai su kreivomis stipriomis szakomis iszreto oszia. Girių nematyti. Tik po deszniąją pusę kaip ir gojelis medžių nepertoli nuo kelio stovi kokių kelių margų plotį užėmęs. Ir jis pralėkė. Ir vėl aplink, kaip tik akis užmato lygus ir lėkszti laukai, užsėti sodybomis, kaip žolynu krumais, pridengti viluimis visokių javų.

— Kuomi czion gėritės? — paklausė mane Unas, patėmyjęs, juog asz dairaus po apygardę, neklausydamas ką juodu ten su broliu szneka.

— Tai matote — atsakiau asz — pirmą sykį tur but dar asz szituo keliu važiuoju, tai man viskas į akį puola, nes viskas truputį neteip kaip pas mus. Žemė pas mus lygesnė....

— Palaukie truputį — pertarė jisai mane — tai isztikro rasite ką pažiurėti. Ot neužilgo privažiuosime prie Piliunų kalno.

Ir tiesa. Neužilgo po deszniąją pusę pakilo truputį žemė, kelias nukniubo žemyn. Dar valandėlė, ir męs atsiradome ties Piliunu kalnu. Per kelius sieksius iszkilęs nuo kelio augsztyn liudi jis ties įtaka Rausvės į Szeszupę. Pamatą jo nuo amžių plauja ir graužia Rausvės vanduo; virszunę mažina artojas su žagre, o jis vis stovi ir liudi.... Rausvės krantą apaugo alksniais, ant staczių szonų, pilekalnio pažemėje, suaugo teipo-gi alksniai ir oszir, gal teip seniausioje senovėje czion ir ožė medžiai.

Sustoje Rausvėje arkliai tuomtarpu geria vandenį ir prunkszta; atmena man, juog czion senovėje nesykį prunkszdavo szarvoti kareivių žirgai ir drumstė skliorą Rausvės vandenį. Augsztai iszkilęs vyturėlis cziulba.... Ir nuo szito tuszczio dabar kalno gal sklido senovėje ir giesmės, ir gyvastis judėjo....

Grynas keturkampis kalnas su nulyginta virszune iszkilęs virszum upės krantų, virszums kalvų apygardės, stukso paukszciai ir liudi. Tuszczias ruimas jo virszunės, tuszti apygardė.... tik vėjas medžiais oszia, tik paukszteliai gieda. O žmonės ką kalną pylė, o kareiviai ką jo pylė gynė?....

Atsigėrę arkliai pakilo ant antro kranto.

— Ot ir Piliunų naujos kapinės — kalbėjo Unas, rodydamas jevarais apžėlusias ir kryžiais pamargintos kapines, o ten toliaus bus neužilgo garsus Ilgunas.

— Kuom-gi jis garsus? paklausiau asz.

— Kaip kuomi?—perklausdamas pratarė Unas — garsus tai ir garsus, ar garsesnio reikia? Paklausykite: Sėdi vieną nedėldienį Ilgunas ant kiemo, girtas, ir žiuri iszputęs akis ant vieszkelio, vieszkeliu eina Strakalius.

— Na tu, Strakaliau! tu man czion pro mano namus nesivalkiok! Purijo jisai ant Strakaliaus.

— O kas tau, kvaily, galvoj?—tas meiliai jam atsakė.

— Ką? Kas man galvoj? Asz tau sakau, nesivalkiok! o ne, tai asz tau koją nulausziu! spjaudydamas jau rėkė Strakalius.

— O asz tau koją iszmusziu....

(Toliaus bus.

MUSU GARNIS.

DRAMISZKAS VEIKALELIS.

PARASZE

J. KOVAS.

VEIKENCZIOS YPATOS:

Ona: } Mažos mergaitės.
Marijona: }

Garnis: Vaikinas pasirėdęs panaszei į garnį.

Senelis: Seniausias visam kaime (sodžiui).

Jonas: Apszviestas vaikinas, ir truputį mokslo pasiekęs.

Vieta, ant kiemo, priesz užgyventas triobas. Laikas pavasario. Mergaitės susėdusias ant žemės, bovinasi pavasario žolėmis, ir tarp savęs kalba.

PRADŽE.

Ona: Kada tau Mariute linksmiause?

Mar: O-gi pavasaryj.

Ona: Kodėl pavasaryj?

Marjona: Kad pavasaryj, visi musų numylėti paukszteleі parleke. Sze kaip gražei gieda vyturelis (už scenos girdisi vyturio czerksėjimas.)

Ona: Teisybė.... ve, kaip gražei gieda (klausosi abidvi).

Senelis: (ateidamas) Oka-gi judvi cze veikete dukrelės?

Abidvi: O-gi tėvuk bovijamėsi ir gana....

Senelis: Nė nesibijote dvi vienos?

Abidvi: Oi, ko-gi bijotis mudviem. O kur tu tėvuk eini?

Senelis: Ale, einu ir asz į lauką pasidairyti, nes teip ramu, net miela; paukszteleі gieda, žolelės sprogsta; oras kvepe, tartum lauke ir butum, tik tas garnys mus ilgai neparleke, jau asz net iszsiilgau, dabar jam atnaujinau lizdą, tai rodos ir laukiu parlekentį.

Mergaites: (pradžiugo pamaczciusios garnį). O-gi ana tėvuk, jau parlėkė! (dainuoja ir ploja rankom).

Garny, garny ga-ga-ga.
Jau sutaisė tau lizda.
Senuks taves pageidauja.
Kur tu buvai tėip ilgai?....

Garnys: (apsidairęs) Oi, mano numylėti.... (dainuoja garnis.)

Asz už marių žiemavojau,
Nes szaltos žiemos bijojau;
O pavasario sulaukęs,
Linksmas vėl atgal asz traukiau,
Per upes, gires ir kalnus,
Buvo kelias visur valnas, —
Ale, tolimas be galo;
Net ir szirdis mą apsalo....:
Kas-gi mane isz ten szaukė,
Ir kas-gi manę czion partraukė?....
Per teip tolimą kelionę....
Tai tikros szirdies malonė.
Pamatyt tėvų, tėvuku,
Ir kitų garbių senuku,
Tėviszkės, kurioj' gyveno,
Begyvėdami paseno.
Aplankyti miestą Kauno,
Nemunelį—Upę—sriauną;
Savo kaimą, ir tą vietą,
Kur asz užgimiau ant svieto.
Niekur szirdžei nėr' ant svieto!
Miela, teip, kaip szitoj vietoj;
Linksminu czion szirdį savo,
Nes tai tėviszkė yr' mano.
Gyvenu czionai laimingas,
Bet ne ilgai busiu gyvas.
Jau daugiaus vargiai sugrysziu,
Gal tėvynės neatlankysiu.

(Pabaigęs garnis vaikszczioja. Szie visi divijasi matimu)

Mergaites: Tėvuk, ką czia dabar garnys pasakojo?

Senelis: Dukrelės, jisai gyrėsi, kad už marių žiemavojo, nes szaltos žiemos pabugęs. O pavasario sulaukęs, vėl sugrįžo; sako labai iszsiilgęs savo Tėvynės, prigimto kraszto, upelių, kaimų ir vietų, kur augo.

Merg.: Tai kodėl?

Senelis: Na, ve teip: kad jis iszsiilgęs to mus labai, o kaip sulaukė pavasario, tai skubinosi kiek tik gali, atlankyti savųjų, ir prigimto kraszto. Ana, ateina Jonas, tai judviem jis daugiau papasakos.

Merg.: Jonai, Jonai, kur tu eini?

Jonas: Pamacziau, kad jus czia susirinkę, ir asz atėjau pas jus.

Merg.: Na, tai papasakok mums ką nors apie garnį.

Jonas O ką asz jum galiu papasakoti....

Merg.: Pasakyk tėvuk tu, ką garnys pasakojo, tai jis žinos.

Senelis: Tu negirdėjei Jonai, kaip garnys pirmą kartą szįmet parlėkęs prakalbėjo.

Jonas: Na, tai papasakokit kaip.

Senelis: Teip kalbėjo: kad už marių žiemavojęs, žiemos pabugęs, ir sulaukęs pavasario, skubinosi atlankyti savųjų, geizdamas su jeis ko greicziause pasimatyti, ir atlankyti prigimtą krasztą.

Jonas: A, a! Dabar žinau. Asz apie tai. jum papasakosiu. Garnys keleivis, tai yra męs patys atvykę czia į Ameriką, ir kitas dalis svieto; pabugimas žiemos, tai yra, maskoliszkas randas, ir jos barbariszkas apsiėjimas, su musų numylėta Tėvyne Lietuva, su prigimta kalba, ir visais musų broliais, tenai gyvenancziais. Mes isztremti isz Tevynės, tai yra pabugę tos žiemos; laukiam ir troksztam, kad greicziaus iszvistume pavasarį, tai yra Tėvynės laisvą, nors vidutinei.. tai yra: spaudą savo prigimtoj kalboj ir kitas tiesas naudingas musų Tėvynei Lietuvai.

Tada pajutę laisvą savo krasztą, teip kaip tas paukszti sulaukęs pavasario linksmai grįžta į savo paskyrtą szalį, teip ir męs, mandįng visi skubįtumės, atlankyti savo Tėvynę numylėtą ir savo brolius.

Visi: Teisybę Jonai pasakei!

Senelis: O ką, mergaitės dabar papasakos.

Merg.; Mudvi padainuosiva. (dainuoja.)

Lietuviai jus musų broliai,
Ar mylėjot jus lik szioliai,
Lietuvą Tėvynę savo.
Nemylite jus Tėvynės,
Kaip tėvai senos gadynės:
Jie, Tėvynę teip mylejo,
Kad ir kraują už ją liejo.
O-gi jųs ką szędię darot?
Savo kalbą laukan varot,
Tik angliszkają kalbą,
Szendię imate į darbą.
Vokiszkai maž daug vėbliojat,
Jau ir lenkiszkai palojat,
O lietuviszką užmirsztat, —
Ir į ką-gi jųs jau virstat?!....
Kam-gi jums kitais pastoti,
Kam-gi angliszkai vėblioti?....
Imkite savaja į darbą,
Rasit czion didesnį skarbą?....
(Uždanga nupuola.)

GALAS.

Vietines žinios.

19 diena Balandžio Draugystė Szv. Jurgio apvaikszciojo savo 10 miatinias sukaktuvias savo užsimezgimo. Kąlbetojeis buvo p. S. Marcinkevicze, savo kalboje nurodė draugystės geruma ir naudingumą, Dr. Stupnickas savo kalboje piarkratinėjo lietuvių nerangumą gnosdamas visus vienybėn, kamendorius szv. Jurgio parapijos Gnodojams kn. Gerdžiunas pagyrė draugystės mierius ir guodė kono daugiausei risztis in draugystias kurios žmonis ne nužiamina bet pa—auksztina toliaus Guod. kn. Gerdžiunas nupeikė lietuvius nemylinczius savo brangios ir prigimtos lietuviszkos kalbos, liepe leisti mažiulėlius mokslan ir patiems mokytis doros. Kalbos klausytojems patyko nės delnų plojimai tą parodė.

Deklemacijes deklemavojo Jonas Klioris o Lietuvos garbingumą", M. Rakauckiutė (maža mergaitė) „Lietuva mano Tėvynė!", B. Urbas (mažas vaikas),, Lietuva ant visados". Deklematorei nors mazi bet savo užduotis atliko dailei. Bažnytinis horas dailei padainavo po vadovysta parapijos dudoriaus p. A. Popkiavicziaus kuris dailei horą vedė.

Po prakalbų buvo losztas teatras p. a. Gyvenimas szv. Jurgio, Piarstatymas dailus galimas sudarkyt ką padarė rolių loszikai. Ramus ir puikus buvo tai vakaras bet butu dar puikiaus jaigu susirinkusieji ramiaus užsilaikytu o ne szukautu visu balsu juokaudami kadagi tas yra ne ant juoko piarstatomu.

— Jau ir Chicagos miesto roda rupinasi tvarkos link ant paliepimo miesto Majoro Harrisono likosi prabėgusioje sauvaitėje surasztavoti 7 dreiverei vežanti visokes iszszlavas kuriais viažė be paredko be uždangos ant vežimo nok kurio vėjas graibstydamas dvokanczes smyltis niaszė ant praeiviu. Ligiu budu surasztavotais tapo 5 namų savinykai kurie be apsvarstymo visokias iszlavas mesdavo ant gatviu, užtokius neszvankumus surasztavotieji tapo kiekvienas sudo nubaustais ant $3.00 baudos.

— Miesto roda praszalino policijanta Driscoll kurs baisei sumusze viena isz straikuojenczių darbinykų dirbtuvės Univer Gass Co. Ant pasi skundimo straikierių, szerifas O' Niell surasztavojo begėdinga Driscoll'a ir pasakė jog darans savo tiesas be daleidimo, policijantu buti negali vien tik kaltinyką rasztavoti ir sudui priduoti—o ne bausti pagal savo tikslo.

— Nekuris W. H. Hopkins gyvianans Cincinati, Ohio. užsigeidė pažyti miesta Chicago.... atidėjas ant to $10000 leidosi kelionėm o pribuvias Chicagon ant Union depod iszėjas isz trukio sėdosi ant streetkaro kuriuo norėjo pavažinėti bet kad žmonim kare buvo daug tad turtingas Hopkins turėjo stovėti ant platformės kur jam bestovint pajuto keno ranka savo kiszianiuose kuria ir nutvėrė bet vagiliui stojo pagialbon du viriszkei, tad vagilius nuszokias nok karo pabėgo, o du policijantai kurie drauge važiavo ant tą paties karo greitai rasztavojo vagilaus apginėjus ir su rasztavoja visi ėjo ant stacijos kur bevedant ant kialio pasiliko vien pats Hopkins o vagilius apginėjei kaip ir policijantas dingo nežine kur, tada drasus keleivis pasijuto su tuszczeis kiszianeis ir tai teip jog negalėjo toliaus nė eit nė važiuot turėjo szauktis in Cincinati idant jam bicziulei prisiustu bilieta kelionės kaži ar dabar jau tikrai pažino Chicaga.

Slaptybė gyvasties.

Prafesorius Loob isz Kalifornijos universteto, paszventė didesnia daly savo laiko tyrinėjimam ydant atidengti slaptybia gyvasties. Užtikrina jisai, kad jaigu slaptybė gyvasties taps atidengta, tad gyvastis musu galės buti paylginta. Mias vienok negalim tikėti tokei galybei. Paylginimas gyvianimo, randasi musu rankosia dabar, o mias turimia vien rupytis, idant aną nesutrumpyti. Palaikydami spiekas atsakanczes musu viduriam, kaip ir kunui per naudojimą Trynerio Gydanty Kartų Vyną (Triner's American Elixir of Bitter Wine) tas žianklina ne tiktai paylginima musu gyvasties, bet ir padaryti ja prijimna. Tikslas tas sudrutina musu vidurius ir priveda prie giaro jausmo teip jog maistas tampa piardirbtas ant gausaus ir sveiko kraujo, ranczijimas sveikatos. Ira jis geriausiu piarvalytojum kraujo keisma kraujo užlaiko tikt czystas vynas, isz spaustas isz vynuogiu ir užtikrinantis gydymas augalu kartaus vyno, nieko daugiaus. Diel norinczių—gaukit aptiekose ir pas iszdirbėja Juoza Trineri, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Pargabenome naują transporta knygu.

„Dainos", tai yra naujausios dainos kokios likisziol buvo, sutaisytos ant 4-iu balsu L. Erimino. Velijam kiekvienam ta knygute nusipirkti, ne brangi tikt už $1.00 Tais dainas galite gaut „Kataliko" redakcijoi.

Gera proga.

Parduosime naują pijaną vertės $400.00 labai pigiai nes tik už $285.00. Naudokites isz tokios geros progos, kurie reikalaujatė pijano atsiszaukit in „Kataliko" redakciję.

Temikit Town of Lake Lietuviai!

Musų tautietis Kazimeras Stulga užsidejo krautuvę czeverikų, drabužių ir tt., ant Town of Lake po nr. 4503 S. Wood St. ir parduoda visokius tavorus pigiaus negu kiti. Taigi neužmirszkite jo krautuves, o busite meilingai priimti.

Dr. J. G. Wachowski,
4647 So. Ashland Ave.
- Lietuviszkas Daktaras -
Ofiso valandos: nuo 9 iki 12 isz ryto.
nuo 3 iki 4 po pietu.

PIRMOS KLIASOS
Saliunas
Petro J. Jonaiczio
3302 So. Morgan St. Chicago, Ill.
Alus, Likieriai, ir cigarai geriausi ant viso Bridgeporto. Atvažiavę isz kitų miestų teipgi lietuviai gali kreiptis dėl gavimo teisingų rodų, o teipgi patarnaujų provose visuose suduose už vertėją. Užtai visuose reikaluose lietuviai kreipkitės prie P. J. Jonaiczio. Teipgi ir notariuszas.

Pone Ona Miller.
Pagal vyro Jankauskiene
PIRMIAUSE LIETUVISZKA AKUSZERKA CHICAGOJ, pabaigusi mokslą krajuje ir Amerike praktikavodama ilgus metus ingijo dide pasekme teip, kad atlieka sunkiausius palogus be pagelbos daktaru. Guod. Motereles prijausdamos save sunkiam padejime atsylankykit lig laikui o duosiu jums szimtus paliudyjimu isz visu daliu miesto o teipgi busit pevnos kad reikale rasit namie. Givena po nr.:
184 West 18 uliczia.
Szale lietuviszkos Apveizdos Dievo Parapijos.

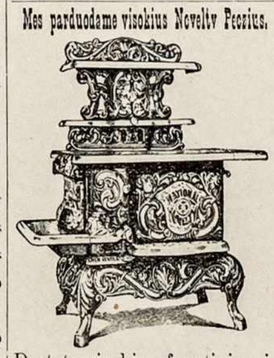
Dr. O. C. HEINE,
Dentistas.
Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.
GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.
CHICAGO. ILLINOIS

Telefonas Root 104.
URA! VISI PAS
Juozap. Ridikevyczių.
Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardus užkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.
Po No. 3253 Ill.. Cort ir kampo 33 ulyczios

Pirmos kliasos Saliunas.
ant Town of Lake.
Užlaikau kuogeriausią alų ir visokius likierius, o arielka, tai net isz paczios maskolijos. Teip-gi didelė salė dėl mitingų veselių ir kitų pasilinksminimų Neužmirszkitė, ateikite pažiurėt.
J KUSZLEIKO.
4558 Paulina str. cor. 46 str

Hille
PHOTOGRAPHER.
3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL
Kabinėto Pnotographijos po $2.50 3.50, 4.50 už tuzina, įpatingos sąlygos už svodbines ir famlijos grupas.

Mes parduodame visokius Noveliv Peczius.



Dastato visokius fruntinius ir kukuinius peczius, teipgi visokius naminius daiktus.
Teipgi taiso pagaditus peczius.
W. W. ELLIS,
3249 S. Morgan st. Chicago

PIRMAS LIETUVISZKAS.
GRABORIU.
POVILAS MAŽEIKA
3305 Auburn Ave.
Užlaikau arklius, vežimus, calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po ezuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Union 22
CHICAGO, ILLINOIS.

Pasarga: Už korespondencijas ir už apgarsinimus „Kataliko" Redakcija neatsako.

Adresai vyriausybių visų tų draugysczių, kurios turi „Kataliką" už Organą.

Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybe

Prezidentas Nik. Overlingas, 3245 S. Morgan St.

Vice-Prezidentas Balt. Kilevicze, 239 Illinois Court.

Prot. Sekretorius Mart. Kadziewski 1003 W. 18 Pl.

Finan. Sekretorius Aug. Saldukas, 3259 So. Halsted St.

Kasierius I Nausieda, 917—33 St.

Režiszierius Teatro M. Kadžieyskis 1333 W. 18—Pl.

Sekr. Teatr. Ant. Ežerskis 3358 Auburn Ave.

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.

Prezidentas N. Overlingas 3245 So. Morgan street

Vice-prezidentas St. Lechavicze, 1161 Hoyne ave.

I Sekretorius Ant. Ežerskis 3358 Auburn Ave.

II Sekretorius V. Grigaliunas, 1169 Oakley Avenue

Kasierius J Dychaviczius 4737 South Paulina street.

Dr-tė Teisybės Mylėtojų.

A. Kriszcziunas Prezidentas 81 String st.

J. K. Chmieliauskas Sekr. Prot. 880 W. 33rd St.

Dr-ste Szv. Vincento Ferr.

V. Milaszevicz, Prezidentas, 4573 Paulina St.

J. Ukso, Prot. Sekr., 4426 Wood St.

Dr-ste Szv. Franciszkaus Seraf.

K. Kakanauskis, Prezidentas

B. Galdikas, Prot. Sekretorius, 635 So. Canal St.

Draugysczių reikalai.

Dr-ste Saldž. Szirdies V. Jezaus tures paszventinima Karunos, 3 d. Gegužio, 1903 m. su apvaikszcziojimu ir drauge bus balius, Freiheit Turner Saleje, po numeriu 3417—3421 South Halsted Street. Pertai meldžiame visu kitu draugysczių ne daryti ta diena nei baliu nei teatru, idant vieni kitiem ne už kenkt. Su guodone,

J. Bartaszevicze, Komitetas.

Didelis Balius ir Teatras!

Dr-tės S. S. V. Jezaus tures savo baliu ir teatrą 27 d. Septemberio 1903 m. Todėl užpraszome kitų Draugysczių, kad nedarytų baliu nei teatrų ant tos dienos, kad vieni kitiem neužkenktume.

Su guoduone,

Komitetas.

Didelis Piknikas.

Dr-te szv. Vincento Fer. turės savo dideli piknika — Nedelioj — 14 d. Birželio—1903 m. darže Styx Park, 47 and Robey sts. Todėlgi meldžiame kitų draugysczių nedaryti balių nė pikniką ta dieną idant vieni kitiem neužkenktumeme

Komitetas.

Didelis Balius ir Pikninkas!

Draugyste Szvento Roko isz West Sides parenge Dideli Baliu 3 d. Gegužio, 1903m.. Santiego Saleje ant kertes 26-tos ul. ir Homan Ave. Prasides 3 valanda po pietu. Imkite 18tos ir 26 uliczios karus kurie davež jumis iki pacziai vietai. Toji Sale randasi vidurije gražaus parko arba daržo kuriame yra daug medžiu po kuriais gražus pavesis vasaros karszcziuose. Teipgi tos sales visas sienas galima pakelti in virszu ir isz sales pasidaro pikninko platforma del szokiu. Taigi ir mes, jelgu bus graži ir szilta diena padarysime isz baliaus Pirmutini Lietuviszka Pikninka. Taigi užpraszome visus lietuvius ir lietuvaites, jaunus, senus ir moteris su mažais vaikais atvažiuoti ant szvežio oro ir pasedeti pavesije.

Su guodone

Dr-ste Szvento Roko

Lietuviszka Teatraliszka Dr-ste losz TEATRA, Nedelioj 6 d. Rugsejo 1903 m. tai-gi užpraszo visu kitu Draugysczių nekelti ant tos dienos nei baliu nei Teatru, idant vieni kitiem neužkenkt.

Su guodone,

Liet. Teatr. Dr-ste Szv. Martino.

3-czias Didelis Balius

Dr-tes Szv. Antano isz Paduos atsibus Bergman's Grove, River Side, Ill., 7 d. Birželio (June), 1903 m. Tikietas 25c. porai. Imkite Metropolition eleveitorj iki 48th Ave., o paskui Lagrange kara, kuris davež iki vietai. Daržas yra labai puikus, takai iszsodyti medžiais, platforme del szokiu su pastoge, teipgi bus boliu gemiai. Muzike bus pirmos klasos. Taigi užpraszome szirdingai visus lietuvius ir lietuvaites atsilankyti ant musu pikninko. Su guodone,

Dr ste Szv. Antano.

„Velnias Spąstuose"

Teatraliszka Draugyste D-ro Vinco Kudirko atlosz teatra „Velnias Spąstuose", Nedelioj, 26-ta d. Balandžio (April), 1903m., Freiheit Turner Saleje, 3417 So. Halsted St., arti 34-tos ul. Sale bus atidaryta 5 val., Teatras prasides 7 val. vakare. Tikietai po 35c. ir 25c ypatai. Užkviecziame szirdingai atsilankyti ant szio teatro visus lietuvius ir lietuvaites o czion pamatisite tikra paveiksla kas pas mus Lietuvoi vaidinasi ar velniai ar tie pats žmones—kaimynai—žydai. Po teatrui bus gražus balius.

Dr-ste D-ro V. Kudirkos.

Antras Didelis Balius!

Draugystes Apszvietimo Broliu atsibus Subatoj, 25 d. Balandžio (April), 1903m., Saleje Pulaskio, 800 Ashland Ave., kerte 18-tos ul. Prasides 7 val. vakare. Inžanga 25 c. porai. Visus lietuvius ir lietuvaites, vaikinus ir mergeles užkviecziame ant musu baliaus ir linksmai pasiszokti. Su guodone,

Komitetas.

Pabrango laivakortės.

Nok 4 d. Balandžio pabrango laivakortės (szipkortės) diel atkeliaujenczių į Amerika ant $2. 50c. daugiaus, diel iszkeliaujenczių isz Amerikos—pasilieka prekė ta pati.

Aukos ant kapiniu.

Dieną 1 Balandžio	38 00
„ 3 „	39 70
„ 4 „	23 50
Baltruszaitienė Onna	1 00
„ 4 „	73 30.
„ 5 „	49 50.
Jucius Juozupas	50.
„ 6 „	19 35.
„ 7 „	18 50.
„ 8 „	22 50.
„ 9 „	15 00.
Zachareviczienė A.	1 00.
	301 85.
Buvo	2556 40.
Isz viso	2858 25.
Diena 13 Balandžio	

Kun. M. Kraveznas.

Ant pardavimo.

Randasi ant pardavimo ant dvieju lubu namas, labai gerai budavotas, 11 ruimu su beizmentu, randos atnesza $25.00 ant menesio, užpakali medinis namas su 3 ruimais. Pardnosime už $3.200.00, vertas $4.000.00. Atsiszaukit pas locnika užpakali in medini namuka.

3220 Auburn Ave., Chicago, Ill.
(16—17—18)

Randasi ant pardavimo Grosėrnė ir buczernė geroj vietoj. Priežasties pardavimo, kad t riu kitą bizni, deltogi noriu parduot. Atsiszaukite ant adreso

F. w. Krzyczewski

1156 So. Leawit St. Chicago, Ill

Randasi ant pardavimo namas. Atsiszaukit pas: WHEELER O. D. 3342 Halsted St.

Parsiduoda visi daiktai reikalingi prie gyvenimo labai pigiai. Priežastis pardavimo iszvažiuoju in kraju. Atsiszaukit pas: W. Jakas,

3201 Illinois Ave., Chicago, Ill.

Temykit Lietuviai!

Kazimieras Szarka atidare nauja karczema ant Town of Lake po nr. 4618 Ashland Ave., kur randasi geriausi gerimai, szaltas alus ir gardi arielka o cigarai visi yra traukti isz Turkijos. Ateikite pamatyti ir visko pabanditi.

Su guodone, Kazimieras Szarka,

4618 Ashland Ave., Chicago, Ill.

Reikalingas Partneris.

Mes dar dviese laikome saliuna, bet vienas isz mudvieju norime parduoti savo dali isz priežasties jog nori iszvažiuoti in kita miesta. Nes jeigu noretu kas, tai gali pir t nuo mus abieju. Saliunas randasi geroi vietoi, terp lietuviu ir lenku apgyventoi prieszais dideli fabrika. Atsiszaukit pas:

Jurgis Kantanavyczia,

737 W. 22nd St., Chicago, Ill.

Grand Opening.

Darau dideli pasilinksminio baliu atidarimo naujo saliuno, Subatoj ir Nedelio, 25 ir 26 d. Apriliaus, po nr. 3400 Auburn Ave., kampas 34th. St. Užpraszau szirdingai atsilankyti visus lietuvius ir lietuvaites ir linksmai pasiszokti. Muzike bus pirmos kliasos, alus szaltas cigarai kvepianti. Su guodone

M. Kaminskas

3400 Auburn Ave., Chicago, Ill.

Temykit Lietuviai!

Visiems žinomas musu tautietis, S. Szlepaviczius užsidėjo pirmos kliasos Buczernė ir Groserne, kurioi visados užlaiko szviežia mesa, kumpius ir namie darytas deszras teipgi visokius daiktus reikalingus žmogaus gyvenimui. Moteris bus visame užganedintos jeigu imspas ji, nes gaus visados szviežia mesa, gera voga ir pigiau kaip kur kitur.

S. SZEPAVICZIUS

4357 So. Wood St., Chicago, Ill.

AR ESI LIETUVIS?

Jaigu teip tai pasirupik turete rankspaudi lietuvos žirgvaigi, kasztuoja 50c. atramento paduszkute prie žirgvaigio 25c. plunksnakotis su tavo vardu pravarde 25c. Isz viso tiktai vienas doleris. Raszyk szendie Nes tai viskas reikalinga dėl kožno lietuvio. Ant tokio adreso.

St. P. Tananevicz

3222 Auburn Ave., Chicago, Ill

Didelis Balius!

26 d. Balandžio, 1903m. atsibus, didelis balius, saleje K. Kabelio, po nr. 1193 So. Oakley Ave. Bus puiki muzike, užpraszau visus pažinstamus ir ajlinkinius atsilankyti ant to puikaus baliaus. Balius prasides 4-ta valanda po pietu. Su guodone, K. Kabelis

1193 So. Oakley Ave.

Naujas Saliunas.

Turin labai skaniu gerimu, gardžia arielka ir cigarus net isz paczios Havanos. Taigi meldžiu atsilankyti savo tautieczių o persitikrinsit. Su guodone,

St. Radzevicze,

4634 Paulina St. Chicago

BRANCH LAW OFFICE

James A. Brady,

COUNSEL AND TRIAL ATTORNEY

VINCENT MILASZEWICZ

Assistantas r Notary Public

4531 So. Paulina Street.

Tel Union 3. 2.

Mes iszvarome kuogeriausiai provas kriminaliszkas ir civiliszkuose atsitikimuose sužeistiems. Iszdirbame legalnas popieras, prie pirkimo properczių ir iszagzaminavojam abstractus už labai maža panagradyjimą. Nepamirszkit No. 4531 So. Paulina St.

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.

3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

John Poczkowski.

Praktiszkas Karpenderis ir Contraktoris. Savo darba atlieka kuogeriausiai. Gyvena po numeriu.

4547 S. Paulina St.

Chicago, Ill.

Tel. Union 332.

Didžiause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

del zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczia prekę, kaip ir pas wholesale.

3417-3421S. Halsted st. CHICAGO. ILL

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę del zabovu, mitingų ir veseliu. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska

3217 S. Morgan st Chicago, Ill.

CHARLES ARENS.

APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

Geo. M. Glaser, M. D

Medicinos Daktaras.

Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.

867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:

Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak

TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme

Temykit Lietuviai!

Visiems lietuviams žinomas St. Pocevicze užsidejo fornecziu sztora ant 3312 So. Halstes st. Taigi, jaigu prireikia kam kokiu nors fornecziu kreipkites prie savo tautieczio, o jis jums kuopuikiausiai patarnaus. Neužmirszkit adreso:

St. Pocevicze,

3312 So. Halsted st. Chicago, Ill.

D-as STANISŁAW HEYMAR,

DENTISTAS.

809 So. Ashland Ave. kertė 18-tos uliczios.

OFISAS ATIDARYTAS: { Nuo 9 val. ryto iki 8 val. vakaro. Szventoms dienom nuo 9 ryto iki 3 po pietu.

Vyrai ar žinote?

Kad asz atidariau naują lietuviszką karczemą po numeriu 3321 Auburn Ave., kur randasi visoki gerymai, geriausi cigarai, szalcziausias ir skaniausias alus. Ateikyte pamatyti to visko pabandyti. Teiposgi turiu dailiausią, szviesiausią ir didžiausią Lietuviszką Sale, del mitingu, veseliju, baliu ir kitokiu pasiliksminimu ir geriausias užkandis ant viso Bridgeporto. Atvaževę isz kitu miestu, gali pas mane gauti geriause nakvine. Su guodone,

Petras Szlakis.

3321 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Tai rots alutis Chicago Heights pas

LEONA VAITKEVICZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stik [lai
Ir gardus labai.
O ir žmogus do- [ras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplen- [kit
Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant 1444 Wentworth ave. Chicago Heights, Ill., Tel. 474.

Ar nori Trajankos?

(Trejo Devinerio)

Tikra Lietuviszka Krajeva Trajanka, pargabenta isz Europos, jeigu netiki kad tai gal butie krajava Trajanka, ne imk daug, bet tik parsitrauk už 25c. viena dali svaro del persitikrinimo tada pamatysi ir savo draugams pasakysi ir daugiau pas mane pirksi. Svaras tik kasztuoja $1.00. Sztornikal ant jos turi gera uždarbi. Adresuok.

W. UKMANN,

Station W., Box 14. Brooklyn, N. Y.
(14—V)

Ar nori vaziuot in Kraju?

7 dieną Gegužio 1903 m. iszeina isz New Yorko greitasis garlaivis po vardu „Deutschland" ant kurio kasztuoja isz Chicagos iki Tilžės $60.80. Isz Chicagos reikia iszvažiuoti 5 dieną Gegužio. Szipkortės parsiduoda „Kataliko" red.

Lietuviszkas Sztoras

IZIDORIAUS NAUSEDO,

Prieszais Lietuviszka Szvento Jurgio Bažnyczia,

917—33 uliczia.

Užlaikome visoki tavora, kaip tai: **Batu, Czeveriku, marszkiniu, Skribeliu ir t.t.** Ir visokiu viriszku apredalu, apatiniu ir virszutiniu. Prekes pigesnes kaip kur kitur. Su guodone.

IZIDORIUS NAUSEDA.

KLAUSKITES „Syrenos" tikrojo Pain Expellerio

Kožnoi aptiekoi, kaipo geriausias vaistas nuo **Reumatizmo, skausmo strenuose,** sumuszimuose ir nuo daug kitokiu panaszu skaudėjimu.

Preke 25 c. ir 50 c. už buteliuką.

Isdirbamas per:

Mermaid Genuine Pain Expeller Co.

4664 Gross Avenue. CHICAGO, ILL.

Prof. D-ras W. A. Kuflewski,

Dydisis Offisas: Columbus Memorial Building, Room 1012 po nr. 103 State St., kampas Washington.

Valandos: nuo 10 iki 12 priesz piet. Telefonas Central 3618.

Gyvenimo Ofisas: 724 W. 18th St., Valandos: nuo 2 iki 4 ir nuo 7 iki 9 po piet., Telefonas Canal 78,

Klinikas „Chicago Clinical School", 819 W. Harrison St, prieszais Pavietava ligonbuti, Utarninkais ir Petnyczciziems, nuo 9 19 val. isz ryto.

Lietuwiszka Aparatu Dirbtuwe.

Guodotinoms tautiszkoms ir bažnytinems Draugystems isdirba:- **Karunos, Amerikoniszkas Weliawas, Szarpas, Juostas, Kukardas, Zenklelius, Kepures ir del Marszalku paredus.**

Gaodotiniems Kunigams isdirba:- **Kapas, Arnotas, Dalmatikus, Albas, Stulas** ir wisus bažnytinius paredus. Visoki darbą atliska artistiszkai in laiką.

Noredamos guodotinos Dr-tes, arba guodotini Kunigai, kad Jusu darbas butu prideranczial atliktas ir tuom suszelpti sawo tautetę, paweskite ji tikrai lietuwaitiai,

T. ANDRUSZEWICZ & CO.

115 W. Division St., Chicago, Ill.

GERIAUSIS DAKTARAS LIETUVIU KAZIMERAS BUTKEVICZE

Gido paslaptingas ir visokias senas ligas. Kas gyvenat toliaus, duoda roda ir liekarstvas per paczta. Kožna diena apžiuri ligonius nuo 2 val. iki 6 val. po pietu. Labiausiai gido moteriu ir vaiku ligas. Važiuokit ar szaukites lietuviszkai pagal szį adresa: 4556 S. Ashland Avenue, Chicago, Town of Lake, terp 45 ir 46 str. Aptiekoj Dominiko Giaczo. Telefonas Union 334. Szaukites o visokes liekarstvas apturesite savo prigimtoi kalboi.

V. Pikelis ir J. Navickas,

4458 SO. WOOD ST., - CHICAGO, ILL.

Vienatine Rusiszkai-Turkiszka Pirtis.

Teipos-gi Pirmos Kliasos Saliunas ir Salė ant vestuvių, balių ir visokių susirinkimų. Pirtis yra labai gerai intaisyta. Jeigu norite persitikrint, tai ateikikit pažiurėti, o nesigailesite. Pirtis atidaryta kasdien, o nedelioj iki 10 valandai isz ryto.

TELEPHONE YARDS 477.

C. F. Woolley,

KRAUTUVE

Pecziu ir geležinu daiktu

MEBLEI, CARPETAI, STIKLINEI DAIKTAI, LAMPOS IR T. T.

2937-2945 Archer Ave., - Chicago, Ill.

Benas „Lietuva" Chicagoje po vadoviste K. Filipaviczio.

Apimu balius, vestuves, piknikus, teatrus ir laidotuves nu mireliu su želabnais marszais nodžiu sakant kas tik ataitaiko Chicago ir aplinkiniuose mieseliuose, grainameant trubu, muziku ir konsartinu. Teipgi kurie norite mokintis arba mokantieje ir kurie norite orderiuoti muzikantus atsiszaukite pas mane o busite visame užganedinti.

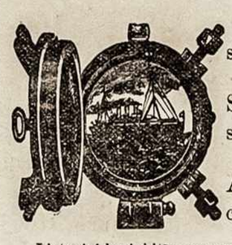
Su guodone,

K. J. Fillipavicze,

3237 S. Morgan S., Telephonas Union 435. Chicago, Ill.

TEL. UNION 332.

Stanislovas Marcinkeviczius.



Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir fornicziu nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszkit adreso:

4533 S. Paulina St. Chicago, Ill.

FOTOGRAFIJOS.

Mano fotografiszka galerija intaisyta su naujausiais iszradimo aparatais, kasztuojancziais $700. Visokias fotografijas kaip pavieniu ypatu teip ir grupu padarau kuo tikriausiai ir gražiausiai ir VISA SAVO DARBA GVARANTUOJU, o jeigu kam nors mano darbas nesidabotu, tai pinigus sugražinsiu. Ant nuemimo veseliu fotografiju turiu gražiausius dekoracijas ir prie tokiu fotografiju duodu puikias dovanas jauniemjiem ir kitiem. Ateikite persitikrinti, o daugiau kitur neeisite.

J. P. Rashinskas, lietuviszkas fotografas,

3213 So. Morgan St., Chicago. Vienas blokas nuo lietuviszkos baznyczios.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue. Chicago, Ill. Mano Dirbtuve tapo Apdovanota

DVIEM MEDALIAIS ant Kosciuszkos Parodos už rupestinga, teisinga ir artistiszka iszdirbima.

KARUNU, SZARPU, KUKARDU, ROZETU, BERLU, MARSZALKINU LAZDU ir t.t.

Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotinoms Draugystems, kad asz dirbu visus augszcziaus paminetus daigtus Pigiausei, Teisingiausei ir geriausei, nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais jgijau geriausę praktiką ir del to galiu viska padirbti pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VĖŽMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ŽOSLAKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST CHICAGO, ILLINOIS

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medali jonczika ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt

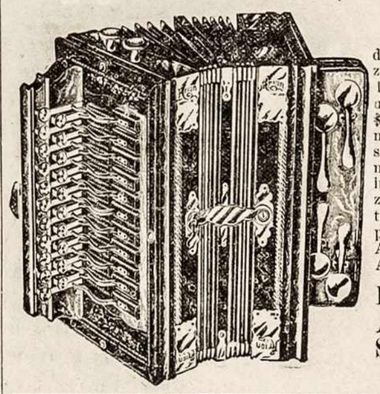
KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 3448 South Halsted St. Chicago, Ill.

OTTO GEORGI,

4663 Gross Ave., Cor. 47th St. and Ashland Ave. Chicago, Ill.



Konsartinos nuo 15 dol. dangiau ir teipgi visas muzikos prie konsertinos, lu redinis Armonikas [illegible] me aliu ant visu kampu [illegible] $5.00 ir augszcziau. Pa[illegible] nis Armonikas $1.00 ir augszciau. Teipgi ir visi [illegible] muzikaliszki instrumentai ir visoki sznurelei prie muziku ir t.t. ir t.t. Geriausi taiso visokius instrumentus pas: Otto Georgi, 4663 Gross Ave, Corner 47th St. and Ashland Ave., Chicago, Ill.

Branch Sztoras: Arion Music, 73[illegible] So. Halsted St.

Lieuviszkai--enkiszkai gydymas Akiu ir Ausu.

Gyduome sužeistas akis, uždegintas, iszpuolima ir augima akiu, aszarojima, dulkiu apakima, kataraktus, rože, traukima, [illegible] ir nupuolima skruostu.—Zvairuma, trumpa matima, nuolatinė galvos dejima galvos ir seniems pateisome matima su pagelba stiklu, [illegible] me visokio kaino akuliorus- Gydome visokias ausu lygas.

538 Miwauke ave., kerte Center ave. CHICAGO

valandos: Kasdien nuo 2tos iki 9tai vakare- Nedelioj nuo 9tos iki 3ciai po

LIETUVISZKAS SZTORAS

Mias nemokame randos

Mes dabar norim parduot visą žieminį tavorą, pigiau ant 25 proc., idant padaryt vietos del vasarinių tavorų. Taigi neužmirszkit tos geros progos ir nusipirkit tam reikalingų drabužių, czeverikų ir visokių kitų daiktų, nes gausit daug geresnį tavorą ir pigiau kaip kitur. Neužmirszkit adreso:

tarpe Maxwill ir 14-th St.

Szniakam lietuviszkai Nepamirszkite adreso:

Adolph Cohen,

537 JEFFERSON STREET.